

REVISTA DE FRUTA VALENCIANA

PERIÓDICO BISEMANAL

Año I

VALENCIA—Jueves 27 de Mayo de 1897

Núm. 35

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PENÍNSULA... Trimestre... 8 pesetas. Semestre... 15 " Año... 25 " INGLATERRA... Año... 2 libras esterlinas. FRANCIA... Año... 50 francos.

No se expenden números sueltos.—Anuncios á precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Don Juan de Austria, 46, entresuelo

Teléfono 409

El cargo exacto de los vapores que salieron sábado noche, y que por seguir cargando á la hora de imprimirse el número precedente figuraban en nuestra estadística con carácter provisional, es como sigue:

		Naranja	Cebolla	Tomates	Patatas
«Messina»,	para Liverpool,	1483	30	2562	415
«Molina»,	» Londres,	1151	»	1752	»

LIST OF EXPORTS

Estadística de Exportación

Destination	DATE		Steamers	Oranges cases	Onions cases	Tomatoes	TOTAL CAJAS		
	Month	Day					Oranges	Onions	Tomatoes
DESTINO	Mez	Día	VAPORES	Naranja	Cebolla	Tomates	Naranja	Cebolla	Tomates
Liverpool.	»	26	Tintoré	9000	»	800	10500	»	1200
		»	Livornesse	1500	»	400			
Londres.	»	23	Doris	8419	»	»	23080	172	7857
		»	G. E. Wood	4888	20	2693			
		24	Pelayo	1775	72	284			
		»	Bamburgh	3598	30	280			
Hull.	»	26	Stuart	4400	50	4600	6714	»	»
		23	Alert	6714	»	»			
Glasgow.	»	»	Strómboli	3963	»	»	3963	»	»
Bristol.	»	»	Sylt	5004	»	2287	5004	»	2287
Amberes.	»	24	Pelayo	345	»	»	345	»	»
TOTAL.							49606	172	11344

Entiéndase que el cargo de los vapores «Tintoré» y «Livornesse», que salieron anoche de Valencia, y el del «Stuart», salido también anoche de Gandía, lo damos como aproximado. Se indican además, como salidas probables de la semana:

- Para Liverpool, «Forest», «Ulloa», «Anubis», y «Washington».
- » Londres, «Frutera», «Salerno» y «Fridthjof».
- » Hull, «Calypso» y «Vestra».
- » Manchester, «Gwent».
- » Glasgow, «Burriana».

En su consecuencia, no es aventurado calcular en 100.000 cajas las salidas de la presente semana.

GENERAL REPORT

During the last two or three weeks, about thirty thousand boxes of new potatoes have been shipped, from Valencia, to different english ports, but specially for London and Liverpool.

Believing this potatoe business to be, as in former years, of no importance whatever, we have not registered the sailings, so far, but as shipments seem to continue rather active, we intend giving our readers a full report of it soon.

At Gandía, shippers are busy with the tomatoes, which keep in very good condition.

The Orange business without any change worth mentioning, shipments are smaller, that is all.

Freights keep at 1/6 for London and Liverpool, and 1/9 for other english ports.

The weather is stormy and disagreeable, hot during the day, and raining at times; when writing this lines it rains pretty hard. Same thing occurs in Gandía and Burriana according to telegrams received.

INFORMACION

Los precios de la naranja en todos los mercados van bajando lentamente; de subasta en subasta se hace visible la baja y á este paso muy pronto llegaremos al nivel de aquellas ventas miserables y desastrosas de los pasados meses.

Liverpool parece haberse detenido el lunes en el general descenso, pero tiene su explicación en que los grandes arribos se vendieron ya, y las últimas llegadas son bastante cortas; no así Londres, cuya subasta desmereció tres peniques.

El aspecto del negocio en lo que queda de temporada no puede ser más desconsolador; según cálculos de personas competentes restan á embarcar

300.000 cajas de naranja en la Plana y sobre 200.000 en la Ribera, medio millón en total, que á razón de 100.000 cajas semanales, tenemos para todo el mes de Junio. ¿Cómo ha de dársela salida á esta fruta, sufriendo la competencia de otras más propias del tiempo y desmereciendo á pasos agigantados en condición? sobrevendrá, si algún accidente afortunado no viene á modificar el estado de cosas; lo que es natural, el menosprecio de la fruta, la desanimación y el desastre.

De Burriana sabemos que aunque los trabajos se han paralizado algo, sigue confeccionándose con regular actividad; las bajas que se vienen observando en los mercados ingleses han influido en los cosecheros, y aunque siguen pidiendo quince pesetas por millar de naranjas ordinarias y veinte por superior, demuestran mejor tendencia á vender y más propensión á transigir.

Repetimos que el negocio presenta mal aspecto; la fruta llega en muy mala condición, y en algunos puertos, como Hull y Bristol, ni siquiera pueden clasificar cajas en primera. Las órdenes también se han suspendido bruscamente; este es de los síntomas inequívocos, para determinar el estado de los mercados; como quiera que los compradores pueden juzgar sobre el terreno con mayores probabilidades de acierto que nosotros, ocurre que dan órdenes cuando les conviene ó sea cuando los mercados suben, en tanto que si desconfían ó los precios se manifiestan con tendencia á la baja, suspenden las operaciones y se limitan á comprar sobre la plaza. Por consiguiente, los indicios no pueden ser peores y mucho nos equivocaremos si tras la calamitosa temporada que venimos atravesando, no se nos viene encima un remate peor.

Los tomates también están sufriendo los rigores de una baja violenta; la simiente española en especial está desmereciendo lastimosamente, y en las

subastas del lunes tan sólo consiguió un término medio de once chelines por bulto.

Los confeccionadores han sufrido con ello un desencanto muy grande, y en todos se manifiesta el desaliento; prueba evidéntisima es la rapidez con que ha bajado el valor de la hortaliza; hoy se está pagando á cinco reales arroba, y hasta algunas pequeñas partidas á cuatro, con marcada tendencia á proseguir bajando.

Necesariamente, pues, hemos de informar tristemente sobre el movimiento mercantil del tomate, producto que por su especial condición dispone de un plazo muy breve para embarques, y si algo presta, ha de desarrollarse el negocio en muy contadas subastas.

Entre embarcadores de esta ciudad, hace algún tiempo se agita la idea de agruparse con el objeto de reunir un núcleo importante de cajas y sobre el mismo obtener ventajas que independientemente unos de otros no podrían conseguir.

Al efecto han celebrado varias reuniones sin importancia, y en la del sábado último por la tarde resolvieron en concreto nombrar una comisión encargada de estudiar el asunto y proponer las bases constitutivas de la naciente sociedad. Dicha comisión la forman D. Joaquín Olcina, D. Tomás Winstanley y D. Guillermo Guardiola, como embarcadores; D. José Aguirre y D. Felipe A. Catalá, como dueños de caballetes; este nombramiento es mirado por todos como acertadísimo, dada la competencia de estos señores y las muchas y difíciles cuestiones que hay que tratar y resolver en beneficio de todos los que se dedican al negocio de frutas.

Las gestiones que en primer término ha de practicar la expresada comisión y que de una manera más especial se le ha confiado, son las que se refieren al estudio y redacción de los estatutos por que se ha de regir la sociedad de embarcadores, adaptándolos al espíritu de la misma y garantizando la consecución del utilitario fin que se persigue. Cuando la comisión termine el encargo que sus compañeros le han confiado, se publicará el reglamento de la sociedad, para que siendo de todos conocido el laudable fin á que aspira, puedan asociarse los que así lo deseen con perfecto conocimiento de condiciones.

De este modo se contrarrestarán las preeminencias y distinciones que de público se dice merecen varias personalidades mercantiles, poseedoras de importantes cantidades de cajas para embarque, y que por la gravedad del hecho nos resistimos á creer dada la proverbial honradez del Comercio y tratándose de actos dignos de la mayor reprobación.

Sea como fuere, siempre resultará beneficioso pensamiento; en la unión está la fuerza, y por consolarlo invocamos el testimonio de otras sociedades constituidas en Burriana y Gandía con idéntico objeto.

No solamente porque en la estipulación se pueden recabar de los consignatarios venientes en cada caso, sino también por el hecho de que se llevará á efecto la carga, muy laudable y conveniente la asociación.

Participamos con profundo sentimiento que de la tro particular amigo D. Alberto Lozano, peripatético y de prestigio en el comercio de esta ciudad, que desde algún tiempo venía sufriendo una afección en el hígado, se ha agravado en sus dolencias, hasta el punto de habersele administrado los Santos Sacramentos.

Duélenos sinceramente la enfermedad de D. Alberto, y deseamos muy de veras el pronto restablecimiento de nuestro querido amigo.

AMÉRICA

Nueva York 7 Mayo 1897.

En el curso del pasado mes fueron recibidas aquí:

	94.640 c.	naranja	188.550 c.	limones
en el mismo mes de	1896,	91.634 »	»	201.400 »
	1895,	160.015 »	»	148.500 »
	1894,	85.175 »	»	184.050 »

Naranja.—Las llegadas fueron regulares hasta el 15 del último mes, después del cual se verificó un fuerte descenso en las llegadas de California y de Valencia, y con una demanda activa, los precios aumentaron en las subastas públicas siguientes, especialmente para el fruto de primera calidad y buena condición.

De la subasta de ayer cotizamos el cargo del vapor «George Heaton»

	Buena	Mediana à corriente
cajas de 160,	\$ 3.40 à 4.50	\$ 1.80 à 2.50
» » 200,	2.35 » 3.15	1.90 » 2.40
» » 300,	2.45 » 3.00	1.95 » 2.40
cajitas » 80,	1.85 » 2.00	90 » 1.20
» » 100,	1.35 » 1.70	90 » 1.25
» » 180,	1.55 » 1.90	1.10 » 1.35

Sorrentos.—El cargo por el buque goleta «Teresina» fué vendido el día 4 del corriente à los siguientes precios:

	Buenas	Remahente
cajas de 160,	\$ 3.00 à 3.75	\$ 2.20 à 2.80
» » 200,	2.50 » 3.50	1.70 » 2.40
» » 300,	2.25 » 2.65	1.85 » 2.20
cajitas » 130,	1.30 » 1.55	1.05 » 1.25

Esta fué una buena venta atendiendo à que la calidad y condición del fruto era decayente y àgrio, con un cinco al diez por ciento de podrido.

Valencias.—Los precios solamente se han sostenido y en la última venta se obtuvo \$ 5.50 por caja regular de 420; la clase de gruesas de \$ 6.50 à 7.00. Los precios en Liverpool han adelantado hasta quince chelines por caja fob. igual à \$ 5.15, à cuyo precio la especulación se ha de restringir.

Californias.—Las llegadas son moderadas y consisten principalmente en «Seedlings» y «Mediterranean Sweets», las cuales son de mezquina cualidad, obteniendo de \$ 2.50 à 3.00 por caja.

Existencias.—Hállanse en tránsito:

Para New York.	37.000	
» Boston.	13.000	
» New Orleans.	1.000	
» Montreal.	12.000	63.000
sobre dock en New York.	5.500	
» » » New Orleans.	1.500	
» » » Montreal.	14.000	21.000

	Existencias para 30 días.
contra igual época 1896.	75.000
» » » 1895.	113.000
» » » 1894.	225.000

Deducimos de las cifras expuestas que la perspectiva de existencias en nuestra plaza son moderadas, y los precios favorables para fruta en primera condición y de buena clase.

Limones.—Los precios han sido bajos en todos los mercados de los Estados Unidos hasta el 22 del mes pasado, después del cual se ha notado un aumento, cotizando por vapor «George Heaton» los precios siguientes:

	Selected	Buena	Común
do l 300,	\$ 2.25 à 3.10	1.75 à 2.20	1.30 à 1.70
bién 360,	2.30 à 3.00	1.80 à 2.25	1.40 à 1.75

Los precios han subido para el fruto selecto y el mantenido para otras calidades.

	Existencias.—En tránsito:
para New York.	154.000
» Boston.	16.000
» New Orleans.	22.000
» Montreal.	30.500
» » » Montreal.	222.500
» » » New York.	18.500
» » » New Orleans.	13.500
» » » Montreal.	80.000
» » » Montreal.	112.000

	Existencias para 30 días.
Id. igual época 1896.	334.500
» » » 1895.	386.500
» » » 1894.	350.500
» » » 1894.	385.500

Las cantidades en camino siendo menores y las existencias en el interior más moderadas, preveemos precios satisfactorios durante el presente mes, especialmente si la temperatura es favorable. Después de esta fecha las fluctuaciones del mercado dependerán de las expediciones que se hagan de la Sicilia.

Montreal.—Los vapores «Fremona» y «Sir Walter Raleigh» han llegado con 80.000 cajas de limones, cuyos cargos se venderán del 11 al 18 del corriente. El curso futuro de nuestro mercado dependerá en gran parte de estas ventas.

Expediciones.—Las de la Sicilia señalan un in-

cremento extensísimo, por lo que tememos haya precios bajos en los meses de Junio y Julio, à menos que el calor no sea muy fuerte.

Tarifas.—Estamos todavía esperando el éxito final; la comisión del Senado, con su proyecto presentado à la Cámara, propone los derechos de un céntimo por libra, cancelando la cláusula retroactiva y poniendo en vigor la tarifa desde el 1.º de Julio próximo. Hemos todo lo posible para obtener una reducción, pero dudamos realizar nuestro deseo por las influencias de los californienses en las Cámaras de Washington.

Estadística mensual sobre importación de naranjas y limones al puerto de Nueva York:

Recibidas	Naranjas	Limones
desde 1.º Enero al 10 Abril	196.440	344.550
durante Abril:		
de Palermo,	28.915	142.700
» Messina,	12.770	39.600
» Catania,	3.300	6.250
» Napoli,	35.800	
» Valenza,	13.855	188.550
igual época 1896,	291.080	533.100
» » 1895,	449.755	741.950
» » 1894,	529.610	450.100
» » 1893,	191.120	667.360
» » 1892,	376.370	463.600
» » 1891,	219.030	530.560
» » 1890,	466.889	349.947
» » 1889,	520.922	422.614
» » 1888,	494.640	333.436
» » 1887,	503.276	429.762
» » 1887,	558.352	432.487

Corresponsal.

RATE OF EXCHANGE

CAMBIOS

Cotización del CRÉDIT LYONNAIS—VALENCIA

	Día 24	Día 25	Día 26
Paris cheque.	29'00	29'00	29'00
Londres id.	32'40	32'40	32'40
Id. 90 días fecha.	32'20	32'20	32'20
Renta exterior.	79 3/8	79'80	79'95
Id. interior.	64'60	64'65	64'65
Cubas 1886.	95 1/8	95 3/4	95 3/4
Id. 1890.	79 1/8	79 1/4	79 1/4

CURRENT FREIGHTS

FLETES CORRIENTES

Para Londres,	1/6
» Liverpool,	1/6
» Glasgow,	1/9
» Manchester,	1/9
» Bristol,	1/9
» Hull,	1/9
» Newcastle,	1/9
» Amberes	2/-
» Hamburgo	2/-

Estos fletes se entienden por cajas de naranjas, siendo 3 peniques menos, para caja de cebollas.

El flete para los tomates generalmente suele ser en Gandía 3 peniques más por caja que el corriente indicado para la naranja.

Además de los fletes indicados, unos buques exigen el impuesto transitorio de 10 peniques por tonelada de 13 cajas y otros cargan sin esta condición.

STEAMERS LOADING
VAPORES A LA CARGA

Forest	para Liverpool	en Castellón
Vestra	» Hull	» »
Frutera	» Londres	» Burriana
Calypso	» Hull	» »
Gwent	» Manchester	» »
Burriana	» Glasgow	» »
Portugalete	libre de destino	» »
Salerno	» Londres	» Valencia
Ulloa	» Liverpool	» Gandía

STEAMERS EXPECTED

Se esperan en breve los vapores siguientes:

Para Liverpool.	el Washington.
» »	» Anubis.
» »	» Cyfarthfa.
» Londres.	» Pizarro.
» »	» Avalon.
» »	» Balgownie.
» »	» Fridthjof.
» »	» Caradoc.
» Hull.	» Harold.
» Manchester.	» Moringen.
Libre de destino.	» Rydal-Fell.

SERVICIO TELEGRÁFICO

Liverpool 24 de Mayo 1897.

Ofrecidas en subasta pública 11.283 cajas naranja.

	I	II	III
420	10/6 à 11/-	8/9 à 9/-	6/9 à 7/9
» largas	11/3 » 12/3	8/9 » 10/6	7/6 » 8/6
714	» 16/6 » 16/9	14/- » 16/-	11/- » 13/-

Tomate (poco color de 8/- à 14/- bulto
mayoría » 10/- » 12/- »

De D. Tomás WINSTANLEY

Pascual y Genis, 15, ent.º

VALENCIA.

Londres 24 Mayo 1897.

Subasta pública.

Naranja { 420 de 8/9 à 10/-
714 largas » 14/- » 17/-

Tomate: de 11/- à 14/-

De la casa M. ISAACS & SONS L.^d

LONDRES.

Hull 24 Mayo 1897.

Subasta pública

	II	III	IV
420	8/3 à 8/9	6/6 à 7/6	5/3 à 6/3
» largas	8/6 » 9/3	7/3 » 7/6	5/6 » 6/6
714	» 12/- » 12/9	10/3 » 11/-	8/- » 9/-

Corresponsal.

VAPORES CON FRUTAS DE VALENCIA

LLEGADOS À SUS DESTINOS

Liverpool 24 Mayo 1897.

Llegados los vapores «Rhimney», «Vale» y «Turia».

Corresponsal.

Londres 26 Mayo 1897.

Llegado hoy vapor «Campeador».

Corresponsal.



SERVICIO DE VAPORES

especialmente contruidos

PARA EL TRANSPORTE DE FRUTA Y VINO

PIZARRO

para Londres y Hamburgo, saldrá el Lunes día 31 del presente mes.

Consignatarios: Sres. Mac-Andrews y Compañía, Libreros, 1, ent.º

FRIDTHJOF

para Londres, saldrá el Sábado directo.

Agentes: Sres. Smith y Montesinos, Colón, 44, Valencia.

SALERNO

saldrá de este puerto el Viernes 28 del corriente para Londres.

Admiten cargo.

Consignatario: D. Bartolomé Campillo, plaza de las Barcas, 36.

CYFARTHFA

para Liverpool, cargará el Sábado próximo.

Agente: Leandro Pruñonosa, Grao.